

32001R0500

L 73/8

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

15.3.2001.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 500/2001**(2001. gada 14. marts),****kas nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2847/93 par to lomu pārraudzību, kurus nozvejojuši Kopienas zvejas kuģi trešo valstu ūdeņos un atklātā jūrā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar ko ievieš kopējai zivsaimniecības politikai piemērojamo kontroles sistēmu ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2846/98 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 18. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 18. panta 1. punktu Regulā (EEK) Nr. 2847/93 dalībvalstīm, izmantojot datoru, jādara Komisijai zināma to zvejas kuģu nozveja, kas peld ar šo valstu karogiem, ūdeņos, uz kuriem attiecas trešo valstu suverenitāte vai jurisdikcija, un atklātā jūrā, kā arī visa informācija, kas saņemta saskaņā ar minētās regulas 17. panta 2. punktu.
- (2) Sniedzamā informācija, intervāli, kādos tā jānosūta, un attiecīgo ziņojumu sniegšanas formāts būtu jāprecizē sīkāk.
- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Zivsaimniecības pārvaldības komitejas atzinumu,

1. pants

1. Līdz katra ceturkšņa pirmā mēneša beigām katra dalībvalsts, izmantojot datoru, dara Komisijai zināmus nozvejas apjomus, kuri neatbilst TAC vai kvotām, kurus nozvejojuši zvejas kuģi, kas kuģo ar šo valstu karogiem, ūdeņos, uz kuriem attiecas trešo valstu suverenitāte vai jurisdikcija, un atklātā jūrā, un:

- iepriekšējā ceturksnī ir tieši izkrauti tās teritorijā,
- iepriekšējā ceturksnī ir tieši izkrauti trešo valstu teritorijās,
- iepriekšējā ceturksnī ir pārkrauti uz trešo valstu kuģiem.

2. Līdz katra ceturkšņa pirmā mēneša beigām katra dalībvalsts, izmantojot datoru, dara Komisijai zināmus nozvejas apjomus, kurus nozvejojuši zvejas kuģi, kas peld ar citu dalībvalstu karogiem, ūdeņos, uz kuriem attiecas trešo valstu suverenitāte vai jurisdikcija, un atklātā jūrā, un iepriekšējā ceturksnī ir izkrauti tās teritorijā.

3. Pielikumā parādīts, kā dalībvalstis noformē 1. un 2. punktā aprakstītos ziņojumus par nozveju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 14. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 358, 31.12.1998., 5. lpp.

PIELIKUMS

I. E ZIŅOJUMS

Ceturkšņa ziņojumi par lomiem, kas neatbilst TAC vai kvotām, ko nozvejojuši Kopienas zvejas kuģi ūdeņos, uz kuriem attiecas trešo valstu suverenitāte vai jurisdikcija, un atklātā jūrā un ir izkrauti un/vai pārkrauti, izņemot tos, kas izkrauti citas dalībvalsts teritorijā

Ziņojumi ietver pavisam piecu veidu datus, kas aprakstīti A, B, C, D un E punktos. Visu datu sniegšana ir obligāta, izņemot to, kas aprakstīti D punktā.

Piezīmes:

- katra ziņojuma datu daļa būtu jānobeidz ar “;” (semikols);
- tie skaitļu lauciņi, kas izsaka daudzumus ar decimāldaļskaitļiem, būtu jāpielīdzina pie labās malas;
- ja datu sniegšanā izmanto *FIDES* sistēmu ⁽¹⁾, ko pieņēmusi Komisijas Zvejniecības ģenerāldirektorāts, tad pieļaujami alternatīvi noformējumi (nemainot saturu).

A. Ziņojuma veids. Pirmie dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<TTL>	Jā	Norāda “Ziņojuma veida” datus; teksta veids — 5 pozīcijas
Ziņojums	CR-RPT-E	Jā	Norāda ziņojuma veidu; teksta veids — 8 pozīcijas

B. Norāde par ziņojošo dalībvalsti. Otrie dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<RMS>	Jā	Norāda datus par “Ziņojošo dalībvalsti”; teksta veids — 5 pozīcijas
Dalībvalsts	Skatīt piezīmes	Jā	Ziņojošās dalībvalsts kods (ISO 3-alfa kods); teksta veids — 3 pozīcijas

C. Norāde par laikposmu. Trešie dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<RPM>	Jā	Norāda datus par laikposmu; teksta veids — 5 pozīcijas
Ietvertais laikposms	Skatīt piezīmes	Jā	Veidā YYYYMMDDP, kas paskaidrots tālāk III daļā; teksta veids — 9 pozīcijas. Lielums P pozīcijā ir “Q”

⁽¹⁾ FIDES: Zvejas datu apmaiņas sistēma; projekts, kas nosaka kopēju pieeju elektroniskai datu apmaiņai starp Komisiju un dalībvalstīm.

D. Komentāri. Ceturtie vai sekojoši dati ziņojumā, neobligāti

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<NOTE>	Jā	Norāda komentāru datus; teksta veids — 5 pozīcijas
Piebilde	Skatīt piezīmes	Jā	Brīvs formāts; teksta veids — 32 pozīcijas, pielīdzināts pie kreisās malas

E. Kopējās nozvejas dati. Ceturtie un/vai sekojoši dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<DAT>	Jā	Norāda ziņojumā "Nozvejas datus"; - 5 pozīcijas
Sugas	Skatīt piezīmes	Jā	FAO sugu kods; teksta veids — 3 pozīcijas
Apgabals	Skatīt piezīmes	Jā	Apgabala vai tā daļas, kur ticis zvejots, FAO kods. Mazākais statistikas apgabals, kas definēts starptautiskā konvencijā vai nolīgumā par zvejniecību, ar kuru reglamentē zvejas atrašanās vietu; teksta veids — 2 + 7 pozīcijas, kā paskaidrots tālāk IV daļā, pielīdzināts pie kreisās malas
Trešā valsts vai atklātās jūras	Skatīt piezīmes	Jā	Trešās valsts, kuras ūdeņos ticis zvejots, kods (ISO 3-alfa kods) vai kods "*HS" atklātajām jūrām; teksta veids — 3 pozīcijas
Dalībvalsts, kas atbild par nozveju	Skatīt piezīmes	Jā	Tas pats ziņojošās dalībvalsts kods, kas minēts B punktā (ISO 3-alfa kods) teksta veids — 3 pozīcijas
Norāde par pārkraušanu	Skatīt piezīmes	Jā	— Trešās valsts, kurā veikta izkraušana, kods (ISO 3-alfa kods) vai — ziņojošās dalībvalsts kods, kas minēts B punktā (ja izkrauts tās teritorijā), vai — "*TB" (ja pārkrauj citā kuģī); teksta veids — 3 pozīcijas
Daudzums	Skatīt piezīmes	Jā	Kopējais izkrautais/pārkrautais loms no kuģiem, kas peld ar ziņojošās dalībvalsts karogu, izteikts dzīvsvara tonnās, noapaļojot līdz tuvākajai decimālziemei; teksta veids — 10 pozīcijas

II. F ZIŅOJUMS

Ceturkšņa ziņojumi par lomiem, kas neatbilst TAC vai kvotām, ko nozvejojuši citu Kopienas dalībvalstu zvejas kuģi ūdeņos, uz kuriem attiecas trešo valstu suverenitāte vai jurisdikcija, un atklātā jūrā un ir izkrauti ziņojošās dalībvalsts teritorijā

Ziņojumi ietver pavisam piecu veidu datus, kas aprakstīti A, B, C, D un E punktos. Visu datu sniegšana ir obligāta, izņemot tos, kas aprakstīti D punktā.

Piezīmes E ziņojumam, kas iepriekš norādītas I daļā, attiecas arī uz F ziņojumu

A. Ziņojuma veids. Pirmie dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<TTL>	Jā	Norāda "Ziņojuma veida" datus; teksta veids — 5 pozīcijas
Nosaukums	CR-RPT-F	Jā	Norāda ziņojuma veidu; teksta veids — 8 pozīcijas

B. Norāde par ziņojošo dalībvalsti. Otrie dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<RMS>	Jā	Norāda datus par "Ziņojošo dalībvalsti"; teksta veids — 5 pozīcijas
Dalībvalsts	See remarks	Jā	Ziņojošās dalībvalsts kods (ISO 3-alfa kods); teksta veids — 3 pozīcijas

C. Norāde par laikposmu. Trešie dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<RPM>	Jā	Norāda datus par laikposmu; teksta veids — 5 pozīcijas
Ietvertais laikposms	Skatīt piezīmes	Jā	Veidā YYYYMMDDP, kas paskaidrots tālāk III daļā; teksta veids — 9 pozīcijas. Lielums P pozīcijā ir "Q"

D. Komentāri. Ceturtie vai sekojoši dati ziņojumā, neobligāti

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<NOTE>	Jā	Norāda komentāru datus; teksta veids — 5 pozīcijas
Piebilde	Skatīt piezīmes	Jā	Brīvs formāts; teksta veids — 32 pozīcijas, pielīdzināts pie kreisās malas

E. Kopējās nozvejas dati. Ceturtie un/vai sekojoši dati ziņojumā

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Tags	<DAT>	Jā	Norāda ziņojumā "Nozvejas datus"; teksta veids — 5 pozīcijas
Sugas	Skatīt piezīmes	Jā	FAO sugu kods; teksta veids — 3 pozīcijas
Apgabals	Skatīt piezīmes	Jā	Apgabala vai tā daļas, kur ticis zvejots, FAO kods. Mazākais statistikas apgabals, kas definēts starptautiskā konvencijā vai nolīgumā par zvejniecību, ar kuru reglamentē zvejas atrašanās vietu; teksta veids — 2 + 7 pozīcijas, kā paskaidrots tālāk IV daļā, pielīdzināts pie kreisās malas

Pozīcija	Lielums	Obligāti	Piezīmes
Trešā valsts vai atklātās jūras	Skatīt piezīmes	Jā	Trešās valsts, kuras ūdeņos ticis zvejots, kods (ISO 3-alfa kods) vai kods “*HS” atklātajām jūrām; teksta veids — 3 pozīcijas
Dalībvalsts, kas atbild par nozveju	Skatīt piezīmes	Jā	Kods (ISO 3-alfa kods) karoga dalībvalstij, kas atbild par nozveju; teksta veids — 3 pozīcijas
Norāde par pārkraušanu	Skatīt piezīmes	Jā	Ziņojošās dalībvalsts kods, kas minēts B punktā; teksta veids — 3 pozīcijas
Daudzums	Skatīt piezīmes	Jā	Kopējais ziņojošās dalībvalsts teritorijā izkrautais loms no kuģiem, kas peld ar citas dalībvalsts karogu, izteikts dzīvsvara tonnās, noapaļojot līdz tuvākajai decimālzīmei; teksta veids — 10 pozīcijas

III IETVERTĀ LAIKPOSMA KODI

- YYYYMMDD ir datums (YYYY — četrципару — gads, MM — divципару — mēnesis un DD — divципару — diena), kas atbilst ietvertā laikposma pēdējai dienai.
- P ir ietvertā laikposma veids:
 - D— diena
 - W—nedēļa (pēdējā nedēļas diena ir svētdiena)
 - M—mēnesis
 - Q—ceturksnis
 - S— semestris/pusgads
 - Y— gads

IV APGABALU KODI

Apgabalu kodiem jāatbilst noteikumiem, kas iekļauti regulā par to, kā dalībvalstis, kuras zvejo, iesniedz statistiku attiecībā uz nominālo nozveju

1. Ziemeļaustrumu Atlantijā (Padomes Regula (EEK) Nr. 3880/91 (OV L 365, 31.12.1991., 1. lpp.)).
 2. Ziemeļrietumu Atlantijā (Padomes Regula (EEK) Nr. 2018/93 (OV L 186, 28.7.1993., 1. lpp.)).
 3. Dažos citos apgabalos nekā norādītie Ziemeļatlantijā (Padomes Regula (EK) Nr. 2597/95 (OV L 270, 13.11.1995., 1. lpp.)).
- Pirmās divas pozīcijas atbilst FAO zvejas statistikas apgabaliem.
 - Tālākās septiņas pozīcijas atbilst FAO zvejas statistikas apakšapgabaliem.